

罗马帝国 社会经济史

[美] M. 罗斯托夫采夫著

上册

商务印书馆



罗马帝国 社会经济史

[美] M. 罗斯托夫采夫 著

下 册

商 务 印 书 馆

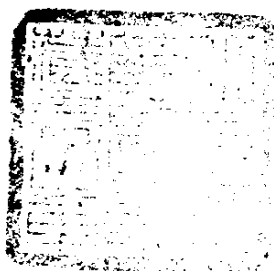


罗马帝国社会经济史

上册

[美] M. 罗斯托夫采夫 著

马 雍 厉以宁 译



商 友 印 书 社

首都师范大学图书馆



21002216

1002216

www.docsriver.com 定制及广告服务 小飞鱼
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



www.docsriver.com 商家 本本书店
内容不排斥 转载、转发、转卖 行为
但请勿去除文件宣传广告页面

若发现去宣传页面转卖行为，后续广告将以上浮于页面形式添加

www.docsriver.com 定制及广告服务 小飞鱼
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



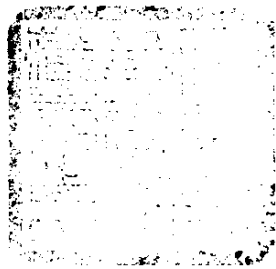
罗马帝国社会经济史

下 册

[美] M. 罗斯托夫采夫 著

马 雍 厉以宁 译

17263/15



首都师范大学图书馆



21002219

1002219

M. Rostovtzeff
**THE SOCIAL AND ECONOMIC HISTORY
OF ROMAN EMPIRE**
Oxford at the Clarendon Press, 1957.

根据牛津克拉伦登出版社 1957 年修订第二版译出

LUOMǎ DÌGUÓ SHÈHUÌ JĪNGJÌSHĪ

罗马帝国社会经济史

(全两册)

〔美〕M. 罗斯托夫采夫 著

马 雍 厉以宁 译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

统一书号: 4017·304

1985 年 1 月第 1 版 开本 850×1168 1/32

1985 年 1 月北京第 1 次印刷 字数 516 千

印数 5,500 册 印张 24³/₄。插页 1

60克纸本 定价: 4.40 元

译者前言

米哈伊尔·伊凡诺维奇·罗斯托夫采夫于1870年10月出生于俄国的基辅，曾就读于基辅大学和圣彼得堡大学，1901年获博士学位，1917年任圣彼得堡大学教授，1920年移居美国，先后担任威斯康星大学、耶鲁大学教授，1952年10月死于康涅狄格州的纽黑文。他早期的著作主要是在考古学和古代文物研究方面，后来转入西方古代社会经济史研究。《罗马帝国社会经济史》（1926年初版）和《希腊化世界的社会经济史》（1941年版）是他的两部代表作，它们使罗斯托夫采夫在西方古代社会经济史学界得到很高的评价。

《罗马帝国社会经济史》迄今一直被西方学术界公认为权威性的著作。它最早于1926年刊行英文版，1930年出了德文版，1932年出了意大利文版。此书的英文第二版，是罗斯托夫采夫死后于1957年出版的。第二版的出版得到了弗雷泽的许多帮助。第二版与第一版相比，正文并没有多大出入，但注释大大丰富了。第一版是一卷本，既有正文，又有注释；第二版扩充为两卷，第一卷为正文，第二卷全系注释。

在《罗马帝国社会经济史》一书中，罗斯托夫采夫应用的是把西方的历史学、经济学和社会学相结合的研究方法。他以大量碑铭、钱币、建筑遗址、器皿、苇纸卷等文物作为依据，结合古代罗马作家的著述，概述了罗马帝国时期的意大利和外省的社会经济状

况,提出了关于罗马帝国兴衰原因的看法。他认为,罗马帝国的经济繁荣是以城市资产者的兴旺为基础的,城市的工商业和自耕农的经营使罗马帝国得到充裕的财政收入和农产品的供应,这就促使帝国昌盛。但后来,罗马帝国的统治者不但不注意维护这些资产者的利益,反而压榨他们,摧残他们所经营的事业,结果使得罗马帝国失去了赖以生存的基础,终于崩溃。他的这些看法受到了西方社会经济史学界的重视,被认为自成一派,以区别于那些把奴隶占有主与奴隶之间的对抗及其尖锐化作为罗马帝国衰亡的基本原因,以及把意大利半岛的居民与罗马帝国境内其它地区的居民之间的民族矛盾的激化作为罗马帝国衰亡的基本原因等流行观点。也正因为如此,所以苏联一些学者把罗斯托夫采夫对罗马帝国社会经济史的研究称为“现代派”,其含义是:罗斯托夫采夫把研究近代现代经济史中惯用的方法和术语(如“资产阶级”、“无产阶级”等)搬用于古代经济史的研究中,使古代史“现代化”了,从而认为这是反科学的。

当然,罗斯托夫采夫是一个资产阶级历史学家,他对于马克思列宁主义是持否定态度的。他出于对十月革命的反感和对苏联经济制度、经济政策的极度不满,在论述罗马帝国兴衰原因时,竭力推崇城市资产者对国家社会经济繁荣的作用,指责政府对城市资产者的掠夺性的政策。这是我们在阅读本书时需要注意和分析的。但考虑到罗斯托夫采夫在史料的搜集、整理方面,以及在运用这些史料概述罗马帝国社会经济面貌方面作了很大的努力,这本书仍有一定的参考价值,不应对它采取简单否定的做法。

我们原来已将两卷全部译完。但第二卷四十多万字注释一部

分是繁琐的考证,对一般读者而言没有阅读的必要时,而另一部分则是各种文字参考文献目录,几乎百分之九十以上在国内无法找到,因此,其出版的价值不大。我们和出版社商定目前暂时只出版第一卷,分上、下两册。

由于原书排印文字格式颇为复杂,在中译本中,为表示区别,并考虑到排印问题,我们把原作中的斜体字者改为加曲线,把大写字母者改为加重点。又,凡圆括号内之文字均为原作所有(有的圆括号系原作者自己所加,有的圆括号则系译者根据译文需要所加);六角括号系修订者弗雷泽所加;尖括号内的文字则表示译者对原英文本中之其他文种(多半为希腊文或拉丁文)的专门名词的译称。译名对照表是商经同志参考原书索引后代为编制的,对此,我们表示感谢。

这部著作引用的资料极为繁富。由于我们学力有限,译文中错误之处在所难免,敬希各位读者不吝赐正是幸。

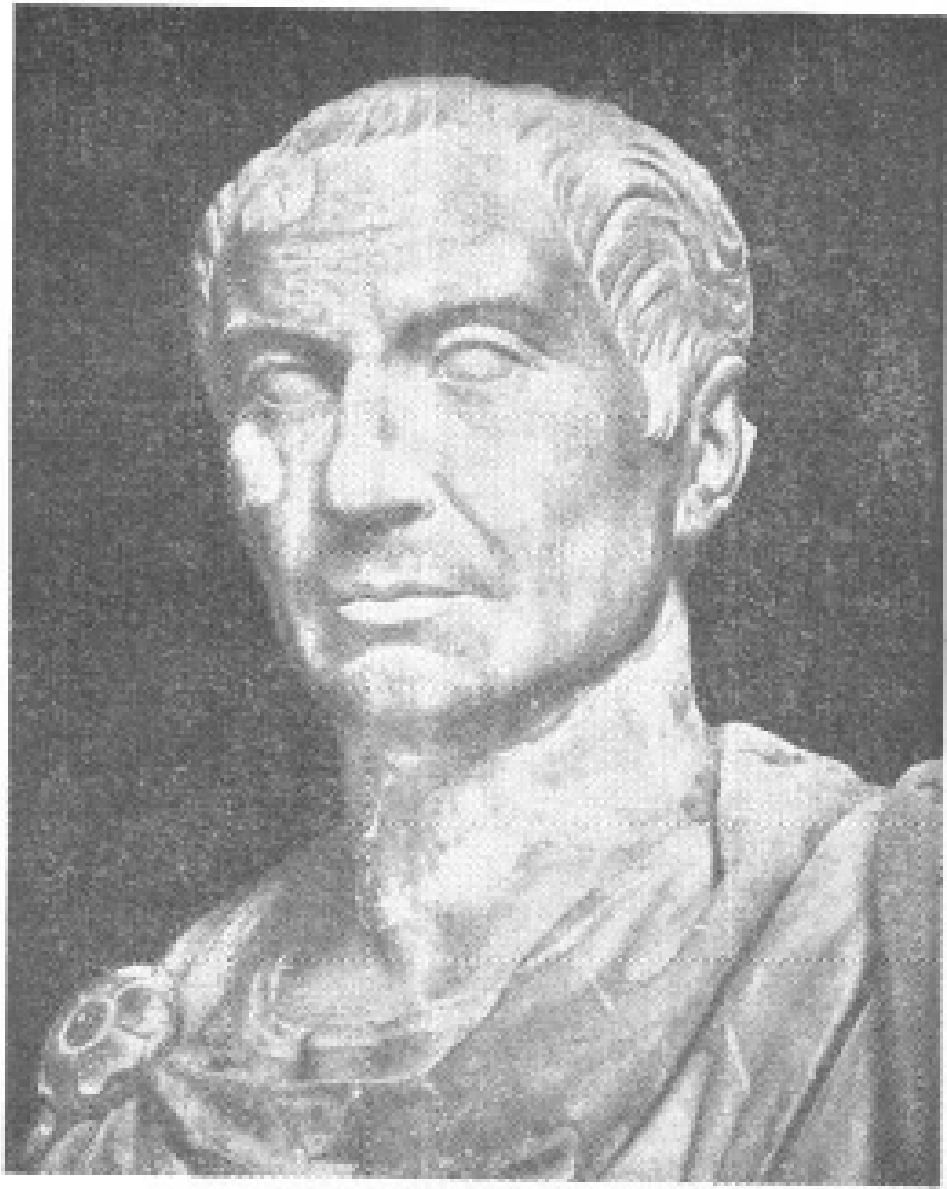


图1 一座 C. 尤留斯·恺撒雕像的上半身
(罗马, 孔塞尔瓦托里宫)

DAB 3/03

目 录

第二版序言(弗雷泽)	1
第一版序言	4
第一章 意大利和内战	15
第二章 奥古斯都的复原更新政策	63
第三章 奥古斯都的继承者: 尤留斯氏和克劳迪 亚斯氏	120
第四章 弗拉维攸斯氏的统治和安东尼努斯氏的 开明专制	158
第五章 弗拉维攸斯氏和安东尼努斯氏时期的罗 马帝国。城市和工商业	188
第六章 弗拉维攸斯氏和安东尼努斯氏时期的罗 马帝国。意大利和欧洲罗马西部诸行省 中的城市与乡村	275
第七章 弗拉维攸斯氏和安东尼努斯氏时期的罗 马帝国。亚洲和非洲罗马诸行省中的城 市和乡村	363
第八章 弗拉维攸斯氏和安东尼努斯氏的社会经 济政策	498

第九章 武力专制时期	551
第十章 混战时期	600
第十一章 混战期间的罗马帝国	646
第十二章 东方式的独裁政体和古代文明衰落的问题	685
译名对照表	734

图 版 目 录

1. 一座 C. 尤留斯·恺撒雕像的上半身(安德森摄)	卷首
2. 共和国时期的罗马: 1. 拉丁战士; 2. 埃特鲁里亚农民犁耕图(均为阿利纳里所摄)	28
3. 共和国晚期意大利的生活状况: 1. 牧猪人(波洛尼亚市博物馆); 2. 牡牛和犁(纽约市艺术博物馆); 3. 牝牛和大车(同前); 4. 猪、绵羊和山羊(同前); 5. 农民生活(苏尔莫纳市博物馆)	39
4. 欧里萨策斯之墓	55
5. 正门的奥古斯都雕像(安德森摄)	62
6. 奥古斯都的主导思想: 1. 迦太基的祭坛; 2. 和平神祭坛上的一块石板(?) (阿利纳里摄)	72
7. 奥古斯都时代的人生观: 1. 博斯科雷阿勒村出土之杯(《皮奥氏文物图说》(法文), 5, 1901年, 图VIII, 2); 2. 柏林博物馆收藏之杯	87
8. 罗马庄院: 1. 康帕尼亚一所庄院的主要建筑; 2. 康帕尼亚的庄院; 3—4. 海滨的罗马庄院	93
9. 罗马庄院: 1. 康帕尼亚沿海的庄院; 2. 康帕尼亚一所庄院的建筑群	96

10. 1. 一所山庄,蓬佩伊; 2. 锁奴隶的铁铐,蓬佩伊(《古物发掘简报》(意大利文), 1923年,第277页,图4) 99
11. 1—9. 农具,蓬佩伊(芝加哥自然史田野博物馆) 102
12. 奥古斯都时代意大利的商业活动: 1. 康帕尼亚的海港; 2. 奴隶买卖(卡普阿博物馆); 3. 释免奴隶 106
13. 提贝里攸斯和克劳迪亚斯: 1. 阿魁累亚出土之盘; 2. 博斯科雷阿勒村出土之杯(《皮奥氏文物图说》(法文), 5, 1901年,图XXXI, 1) 117
14. 韦丘斯氏宅中的图画,蓬佩伊: 1. 酒神巴库斯和阿丽雅德芮女神(安德森摄); 2. 收获葡萄(阿利纳里摄); 3. 葡萄酒商(安德森摄); 4. 卖花人(安德森摄) 138
15. 韦丘斯氏宅中的图画,蓬佩伊: 1. 香膏业(安德森摄); 2. 浆洗业(安德森摄); 3. 首饰行(安德森摄); 4. 灶姑节(《王家山猫学院珍藏古物集刊》(意大利文) viii. 354) 144
16. 蓬佩伊店铺招牌 150
17. 罗马帝国的战争: 1. 图拉真出师图。誓师(C. 契科里攸斯:《图拉真记功柱上之浮雕》(德文),图LXXVII); 2. 图拉真和蛮族酋帅们(同前,图LXXIII); 3. M. 奥雷留斯出师图(佩特尔森等,《罗马圆柱广场上的马尔库斯记功柱》(德文),图LXIX, A) 161
18. 罗马帝国早期的繁荣: 1. 印度(《德意志考古研究所年报》(德文), 15, 1903年,第203页,图6); 2. 万神中之罗马女神(《皮奥氏文物图说》(法文), 5, 1901年,第180页起,图44); 3. 阿索斯市场(复原图)(美国考古协会) 191
19. 外约旦沙漠商道上的城市杰腊萨: 1. 杰腊萨的大街及街旁列柱(芝加哥,美国东方学学院耶路撒冷与巴格达分组); 2. 杰腊萨的阿尔特米斯女神庙(同前) 197
20. 希尔姑兰城: 城南地区,正在进行发掘中(那不勒斯,国民博物馆,承A. 马攸里教授惠许发表) 200
21. 希尔姑兰城: 一所房屋的内部(同上) 200
22. 一个罗马行省里的城市: 提姆加德(塔木加迪) 205
23. 奥斯蒂亚地方的房屋: 1. 迪亚娜的房屋; 2. 四层楼的公

- 寓; 3. 一所大住宅的内院210
24. 西方各行省中的实业: 1. 牧人; 2. 筛谷; 3. 制葡萄酒或苹果酒的用具(桑市考古学会); 4. 银行业(特里尔, 邦博物馆); 5. 衣服买卖(特里尔, 邦博物馆).....220
25. 沙漠商队在远东经商: 1. 赶骆驼者和骆驼(芝加哥自然史博物馆); 2. 中国的波斯行贩或乐人(费拉德尔非亚艺术博物馆); 3. 中国的闪米特行贩(不列颠博物馆); 4. 中国的外国商贩(费拉德尔非亚艺术博物馆)226
26. 罗马帝国早期的贸易。1. 意大利的港口(C. 法腊格利亚摄); 2. 伊西斯-杰米尼亚娜号(阿利纳里摄)232
27. 帝国时代前期的商业: 罗马的石棺(阿利纳里摄)235
28. 高卢的工商业: 1. 酒肉零卖业(照片, 巴黎照片资料馆); 2. 一个零售商人; 3. 运酒; 4. 一个鞋匠; 5. 一个制药坊或肥皂店240
29. 罗马帝国的商业: 内河船只和海舶(高卢与阿非利加镶嵌细工图谱(法文), ii, 第 576 号)246
30. 意大利的工业: 1. 卖带子和枕头(阿利纳里摄); 2. 陈阅一段布料样品(阿利纳里摄); 3. 造船(德意志考古研究所年报(德文)); 4. 一个铁匠(阿魁累亚博物馆).....255
31. 奥斯蒂亚地方的生活和行业: 1. 一个外科医生在进行工作(G. 卡尔扎: 萨克腊岛上罗马港的墓地(意大利文), 图 149); 2. 接生婆助产(同前, 图 148)271
32. 奥斯蒂亚地方的生活和行业: 1. 铁匠的工场(同前, 图 150); 2. 卖水人(同前, 图 148)273
33. 意大利的生活和行业: 1. 意大利的一个村庄(古物发掘简报(意大利文), 1920 年, 图 IV); 2. 一个酒窖; 3. 途中(温泉博物馆)280
34. 弗拉维攸斯氏和安东尼努斯氏时代意大利的生活情景(温泉博物馆)285
35. 西班牙的生活和行业: 1. 西班牙的矿工(考古学评论(法文)); 2. 西班牙的一个疗养地(复制艺术品博物馆)301
36. 高卢南部的农业: 一幅绘图农历(艺术与历史照片资料馆

- 的照片)307
37. 高卢的实业: 1. 高卢阔绰的资产者(G. 朱利约: 《桑市高卢罗马文物陈列馆》(法文), 图 XIII); 2. 一个高卢实业家(同前, 图 XI); 3. 上: 卖芜菁或梨(桑市博物馆); 3. 下: 耨草和锄地(阿尔隆博物馆); 4. 刈谷(G. 朱利约, 前引书); 5. 一个商人和一个向他买货的农民(同前)310
38. 高卢的工业生活: 1 和 7. 浆洗者; 2. 鞋匠; 3. 五金店(同前); 4. 一个店铺及店内的筐子和提包(同前); 5. 一个实业家或商人(同前); 6. 裁缝(同前)314
39. 高卢和日耳曼尼亚的商业: 1. 内河运酒(特里尔, 邦博物馆); 2. 装运酒桶; 3. 一只船在卸货; 4. 爬越一个山坡(特里尔, 邦博物馆); 5. 沿着河岸替一只驳船背纤(同前)318
40. 不列颠的生活和行业: 1. 切德沃思地方的一所庄院(A. 福雷斯契厄复原, 1924 年; 承《伦敦画报》(英文)惠赠); 2. 不列颠的一个犁耕者(不列颠博物馆); 3. 不列颠的旅行者和牧人(同前); 4. 不列颠的一个铁匠(约克, 约克郡博物馆)327
41. 伊斯特利亚的一所庄院: 1. 大布利俄尼岛上一所庄院内的三座神庙(《奥地利考古研究所年刊》(德文) 7, 1904 年, 附录, 图 23); 2. 这所庄院的主要建筑(同前); 3. 卡特纳湾和庄院遗址的全景(同前)334
42. 多瑙河流域的经济生活: 1. 多瑙河旁的埠头和城市(C. 契科里攸斯: 《图拉真记功柱上之浮雕》(德文), 图 XXV); 2. 达尔马提亚地方一个开鞋铺的财主(《波斯尼亚与黑塞哥维那学术报导》(德文), 11, 1890 年, 第 155 页, 图 63—64)337
43. 潘诺尼亚和达尔马提亚的实业: 1. 潘诺尼亚的一个银行家(贝尔格莱德博物馆); 2. 潘诺尼亚的一个矿工(V. 斯克腊巴尔, 载 *Strena Buličiana* (塞尔维亚文), 图 9); 3. 一个石棺的一端(斯普利特, 考古博物馆)342
44. 达尔马提亚的生活和行业: 达尔马提亚的一个船夫(同前)345
45. 多瑙河边塞和达契亚塞内地方(图拉真记功柱, K. 累曼一

- 哈尔特累本: 《图拉真记功柱》(德文), 图 V—VI)354
46. 小亚细亚的生活: 1. 向明恩神许愿的碑(《希腊学通讯公报》(法文), 23, 1899年, 第389页, 图1); 2. 弗里季亚的一个地主及其妻子的墓碑(同前, 20, 1896年, 第64页, 图 XVI); 3. 小亚细亚的货运状况(不列颠博物馆)365
47. 南俄罗斯的生活: 1. 一个地主在他的田庄上; 2. 一个地主在和斯基台人作战; 3. 一个地主在和陶里亚人作战371
48. 叙利亚的实业: 1. 保护葡萄园之神杜萨雷斯(阿勒颇博物馆); 2. 载着驮篮的驴子(不列颠博物馆); 3. 载着筐子的骆驼(不列颠博物馆); 4. 一匹骆驼和赶骆驼者把乡下土产送往城市(照片, 巴黎照片资料馆)377
49. 叙利亚的商业: 1. 沙漠之舟: 沙漠商队的骆驼(阿什莫尔博物馆); 2. 西顿的一艘商船(照片, 巴黎照片资料馆)380
50. 安息的生活: 1. 安息的驮架骆驼(照片, 纽约市艺术博物馆); 2. 安息的耕种图, 或牧牛图(同前)384
51. 埃及。泛滥期间的尼罗河三角洲(莫希约尼摄)393
52. 埃及: 1. 亚历山大里亚(《皮奥氏文物图说》(法文), 5, 1897年, 图1); 2. 埃及的一个村庄(《希尔姑兰图画集》(意大利文), i, 图L)396
53. 埃及的生活: 1. 有车篷的大车(P. 佩德里泽: 《富凯藏品中之希腊赤土陶器》(法文), 图 CXXIII); 2. 采椰枣(同前); 3. 驮着葡萄的骆驼(同前); 4. 骆驼运瓮(不列颠博物馆); 5. 阿基米德水车(那不勒斯, 国民博物馆)401
54. 法尤姆的一个村庄卡腊尼斯(密执安大学, 克耳西考古博物馆)407
55. 卡腊尼斯: 1. 木椅; 2. 花木柜; 3. 梳羊毛的木梳; 4. 筐子; 5. 玻璃灯; 6. 木槌; 7. 棕叶扇; 8. 笔(1—8同前)412
56. 梅雷王国的生活情景: 1. 努比亚女王在她的田庄上(开罗博物馆); 2. 在努比亚打猎(同前)426
57. 梅雷王国: 1. 象征一位努比亚国王的鸟魄的小雕像(同前); 2. 努比亚的长颈鹿(费拉德尔非亚, 大学博物馆)433
58. 阿非利加: 1. 阿非利加的富饶(P. 高克勒尔: 《高卢与阿

- 非利加镶嵌细工图谱 (法文), II, 第1分册, 图86);
2. 神谷(苏斯博物馆); 3. 阿非利加的一所庄院(同前)442
59. 阿非利加: 的黎波里: 1. 打谷场; 2. 制酪场; 3. 农作(均为 V. 皮尼亚所摄)445
60. 阿非利加的赤土陶器: 1. 土著(法兰西博物院); 2. 地主(同前); 3. 农民(同前)456
61. 阿非利加。沙漠边缘地带的农作和乡村生活(利比亚, 的黎波里塔尼亚, 文物局)461
62. 阿非利加: 1. 向客人进酒(A. 梅尔兰, 载史学著作委员会考古学公报 (法文), 1919年, 图1); 2. 一艘船在卸货(P. 高克勒尔, 前引书, 图189); 3. 航海快船(同前, 图166)466
63. 阿非利加: 1. 阿非利加的一个田庄上的生活; 2. 阿非利加的一个田庄上的畜栏和其他庄屋469
64. 大勒普契斯港。尤皮特尔—多利克努斯神庙(照片, 利比亚, 的黎波里塔尼亚, 文物局)474
65. 阿非利加: 大勒普契斯: 1. 大勒普契斯的罗马市场(同前); 2. 有着东方式柱头的柱子(同前)476
66. 阿非利加: 大勒普契斯: 1. 大勒普契斯的一个阔绰的市民, 利比亚—罗马型(同前); 2. 大勒普契斯的一个阔绰市民的雕像的像座, 这人无疑是一个有钱的出口商(同前)479
67. 大勒普契斯大街上的大象(同前)479
68. 图拉真和阿德里安: 1. 图拉真和退役军人(莫希约尼摄); 2. 图拉真和商人(莫希约尼摄); 3. 给意大利城市的贫儿补助金(阿利纳里摄); 4. 图拉真和外省(阿利纳里摄)502
69. 战争的负担: 1. 图拉真的军队在敌境劫粮(C. 契科里攸斯: 图拉真记功柱上之浮雕 (德文), 图LXXXI); 2. M. 奥雷留斯军队的辎重车队(佩特尔森等: 罗马圆柱广场上的马尔库斯记功柱 (德文), 图CI—CII); 3. 战利品和战俘(同前, 图LXXXII)507

70. 图拉真和阿德里安: 1. 贫儿补助金; 2. 焚毁欠负国家
债款的文簿(安德森摄).....510
71. 阿德里安: 1. 阿德里安; 2. 铸有阿德里安像的钱币(不
列颠博物馆).....514
72. 描写芮罗、芮尔瓦和阿德里安的改革的钱币(不列颠博物
馆).....525
73. 塞韦鲁斯氏。1. 塞普提米攸斯·塞韦鲁斯的青铜雕像
的头部(塞浦路斯, 文物局); 2. 铸有塞韦鲁斯、卡腊卡
拉、埃拉加巴卢斯、亚历山大·塞韦鲁斯、尤莉雅·多姆
娜、尤莉雅·梅萨、尤莉雅·曼梅雅等人头像的钱币(不列
颠博物馆).....555
74. 外省生活: 1. 一个军候因公出外视察(贝尔格莱德博物
馆); 2. 兵士和农民(德意志阿耳滕堡博物馆); 3. 兵士
赶着一辆装载食物的大车(斯特拉斯堡博物馆).....580
75. 三世纪前期的皇帝们: 1. 马克西米努斯(阿利纳里摄);
2. 铸有普丕努斯、巴耳比努斯、哥尔旬三世、菲利普一世、
德秋斯等人头像的钱币(不列颠博物馆).....609
76. 三世纪后期的皇帝们: 1. 加列努斯(阿利纳里摄); 2.
铸有克劳迪亚斯·哥提库斯、奥雷利亚努斯、塔契土斯、普
罗布斯、卡鲁斯、卡里努斯等人头像的钱币(不列颠博物
馆).....612
77. 三世纪和四世纪时的阿非利加: 1. 阿非利加狩猎图;
2. 阿非利加牧马图.....630
78. 迪约克勒威安和君士坦丁: 铸有迪约克勒威安头像的钱
币, 铸有君士坦丁头像的圆牌; 铸有马克西米亚努斯、加勒
里攸斯、利契纽斯等人头像的钱币(不列颠博物馆).....691
79. 三世纪和四世纪时的阿非利加和日耳曼尼亚: 1. 尤留
斯的田庄(突尼斯博物馆); 2. 佃户送礼(特里尔, 邦博
物馆).....716
80. 后期罗马帝国的意大利和阿非利加: 1. 后期罗马帝国
的一个罗马人在打猎(阿利纳里摄); 2. 汪达尔时期或拜
占庭时期阿非利加的一所庄院及其庄主(不列颠博物馆).....719

第二版序言

罗斯托夫采夫的《罗马帝国社会经济史》新版问世了，对此需要稍加说明。这部著作第一版（1926年）绝版于1940年，很快就成了稀有之物。但为了适应研究的需要，首先代之而起的有德文版（1931年），继之又有意大利文版（1933年）。早在第二次世界大战爆发以前，大家即已认为应当为该书编订一个英文第二版。可是，罗斯托夫采夫当时正措意于其他方面的研究，随后他的健康状况又遭受损害，因而这项工作显然不可能由作者本人担任而只好由旁人来代劳了。

1952年，在克拉伦登出版社委员们的敦请下，我终于怀着诚惶诚恐的心情应承了这项任务。经过商讨之后，我们决定不增加任何新材料，而只把罗斯托夫采夫最后在意大利文版的正文和注文中所增添的全部内容编入这一新版英文本。我就是按这个原则来进行这项工作的。

我认为这个方案用不着另加说明。因为，事情很明显，任何人不可能指望独力将罗斯托夫采夫此书的资料在各方面都改成最新的资料；而如果用若干人手来进行这项工作，又势必会旷日持久。而且，更重要的是，我们考虑到，罗斯托夫采夫这部书虽未必全无疵瑕，但在其所涉及的这个主题方面已经成了一部经典著作，因此，倘若想用对一部手册发行新版时所采取的方式来大量修订一

番,那简直是毫无道理的。不过,把作者在意大利文版中对这个主题所提出的一些最终结论补充进去,自属理所当然的事。毫无疑问,这部书显然基本上表达了罗斯托夫采夫经过最后考虑后对罗马帝国社会经济史所提出的看法。他的晚年从事于其他方面的活动:发掘杜腊遗址和撰写关于希腊化世界社会经济史的巨著。

本版除了增添我所翻译的意大利文版中补充修订的内容以外,基本上照录了原版的正文和注文。然而,它与意大利文版却有许多不同之处,可以说,它已取代了以前各种文版。除正文中稍有改动之外,主要的不同之处在于订正和增补了注文以及改变了图版的排列。

(一) 订正部分。我力所能及地核对了注文中所引用的大量参考资料。这件繁重而枯燥的工作使我改正了最先存在于英文版、后来由于疏忽而仍然保留在德文版和意大利文版中的许多错误。引用希腊文著作时的大量错误和引用碑铭、苇纸卷时较少量的错误都改正过来了。无疑地,在注文中,特别是在引用期刊方面,还会有错误存在,但其数量肯定已大为减少。^①

(二) 对于史料,特别是对于碑铭文和苇纸卷,凡力所能及之处,我都补引了后出而较通行的刊本。这些史料,在罗斯托夫采夫引用时,有些尚未刊布,有些还只刊载在期刊或类似于期刊的出版物上。此外,对罗斯托夫采夫那种漫无条理和使人感到混乱的引用史料方式,我也力图使之条理化和系统化。

(三) 为了使图版与它们所描绘的正文更加接近,并使之更加便于装订,我改变了某些图版的位置,其顺序自亦因之而有所

^① 上文所言错误均指引用文献时的卷、期、节、页数码而言。——译者

改动。

需要提醒读者的是,在正文中有极个别的地方,我不得不凭自己的判断来确定罗斯托夫采夫的确凿意思何在,因为在不同的译文之间偶尔有些出入,这些出入似乎并非反映罗斯托夫采夫的看法有所改变,而只是翻译上的错误。这样的情形很少,也无关宏旨,所以我感到没有必要加以标明。

我对参考资料所作的增补,差不多全都加上了方括号〔 〕。在征引一篇苇纸卷或碑铭文的较新刊本时,我没有一一说明这个新本是否优于罗斯托夫采夫所引之本,但在少数例外情况下,我在新引的参考资料之前加上一个▲符号,用以标志它是较优的版本。

碑铭文和苇纸卷的引得都是我自己编的。此外,我还加了一个古代作家引文引得。

名词和主题引得系伦敦市中心区学院文科硕士 H. C. 奥克利先生所编。我应向他表示深深的感谢,因为他一举而使我立时免除了一项额外的负担。

P. M. 弗雷泽序于牛津大学万灵学院

第一版序言

我写此书的宗旨，并非想在现有的那些罗马帝国史之外再添一部新作。我的目的并不很宏伟，而且是有限度的。关于罗马皇帝们的外交政策、罗马帝国的法制史、民政与军事制度以及军队的组织等方面，我们均已深知其概况了。在描述意大利和某些行省的都市生活方面，已经有人写出了有价值的著作；同时，也已经有人试图介绍罗马统治下的某些行省地区历史发展的全貌。然而，我们还没有一部书或一篇论文全面地研究罗马帝国的社会经济生活，并探讨其演变的主要路线。谈到某些个别问题或某一特定时期，倒是有一些有价值的著作，但这些著作大多是从文物学的观点出发、而不是从历史学的观点出发来写的（例如 L. 弗里德兰德的精湛之作）。没有一个人曾下过功夫把帝国的社会经济演变同帝国的法制与政治的发展联系起来，或者同皇帝们的内政外交政策联系起来。本书就在这一方面进行初步尝试。我深知本书远远不能令人满意。这项工作本来是很艰巨而又复杂的。材料贫乏、零散，没有可资利用的统计数字。对我们手头一点点资料的解释，还大有争论的余地；而近代学者们所下的结论大多出自假设，往往过于武断。但是，尽管有这种种困难，这项工作本身仍然很吸引人。我相信，如果对社会经济状况不进行透彻的研究，要想写一部罗马帝国通史是办不到的。

为说明我的观点和方法，不妨简单地综述一下我通过仔细研究帝国历史的社会经济现象之后所得出的主要结论。这样一个提纲可能有助于读者通盘了解本书的各章。

罗马元老院议员和骑士这两个特权阶层曾共同构成一个半封建的大地主和商人阶级，他们的物质财富是从开发国家的资源得来的，而他们的政治权力又是从他们的财富得来的。可是，意大利的资产阶级和无产阶级形成了联盟，这个联盟在野心勃勃的政客和军阀的领导下终于摧毁了上述两个特权阶层的统治政权。奥古斯都的活动体现了中下层罗马公民的这一胜利，同时也表现了敌对势力之间的一次妥协。尤留斯氏和克劳迪亚斯氏又恢复了这场斗争：他们的政策是要建立一个以整个帝国城市资产阶级为基础的国家，他们用残暴的恐怖手段对共和国晚期的显贵们的余威和愿望予以致命的打击。爆发一次新的内战，证实了由帝国所有城市里的中产阶级所支持的新型政府已经巩固无虞，于是，弗拉维攸斯氏就把旧显贵阶级的残余分子以及曾经一度取代这个阶级的皇家幸臣统统清洗干净。这个力量雄厚的中产阶级构成了国家的经济骨干，这是皇帝们有意识发展起来的，他们在东方行省和西方行省中都同样地一贯推行促进城市生活发展的政策；但是，资产阶级通过首都中代表他们的团体（弗拉维攸斯氏的新帝国元老院）和外省自治市的权贵们表达了他们不愿意支持这种由奥古斯都的元首制经尤留斯—克劳迪亚斯朝蜕化而形成的个人武力专政制度，这种制度在韦斯帕西安一度企图重建奥古斯都的元首制之后又在多米威安的独裁政体下复活了。资产阶级不愿意支持这种制度的结果是建立了安东尼努斯氏的君主立宪专制政体，这种政体以整

个帝国的城市中产阶级和各城市的自治政府为其基础。君主虽有专制之权,但他被视为罗马人民的最高长官。在他的旁边,有代表城市资产阶级的元老院作为一个谘询机构。皇家的官吏和军队,与意大利和各行省的自治团体是平列的。

这种使帝国国家体制适应于占领导地位的社会力量的做法,有一个缺点。帝国的基础,即城市中产阶级的力量,不足以支持大一统国家的机构。因为城市资产阶级事实上是以下层阶级——乡村的农民和城市里的无产者——的辛勤劳动为基础的;因此它也同帝国的贵族与官吏一样,不愿意让下层阶级的人进入它这个阶级中来。所有这三个集团都愈来愈排斥外人,而帝国的社会也愈来愈分裂成两个阶级或两种等第——资产阶级与群众,或 *honestiores* <豪族>与 *humiliores* <寒门>。于是造成了一种尖锐的敌对状态,而且逐渐采取了城乡敌对的形式。皇帝们想用鼓励都会化运动和支持乡村农民与城市工人的方法来消除这种敌对情形,但这种努力无济于事。造成公元三世纪时危机的根本原因就是这种敌对状态,当时下层阶级的愿望是由军队表达出来的,同时也得到皇帝们暗中的赞助。塞韦鲁斯氏曾努力设法在这两个阶级之间建立一种共存状态,结果失败,其后斗争就蜕化为社会性的内战,同时造成了三世纪下半期的政治混乱局面。由此,资产阶级和社会上的各上层阶级都被摧毁,而建立了一种多少适应现状的新统治形式——四世纪与五世纪的东方专制政体,其基础建立在军队、一个强有力的官僚集团和农民群众之上。

对社会的演变与那进展虽很缓慢但却在逐步前进的社会生活的发展二者之间的密切联系,无须加以强调。我决不打算过高地

估计经济现象在历史上的重要性；但我坚信，在描述社会生活时，如果不附带描述作为其基础的经济状况，那就会不全面，而且还会令人发生误解。因此，我在研究罗马帝国社会史的同时，尽力对其经济生活发展的总线索作出相应的描述。在这一方面，我也没有前人可资借鉴。帝国的经济状态已经是一个一再被人研究过的课题。对于各个专题，已经有人写出很有价值的著作。但是，以前却还没有人企图探索整个帝国经济发展的主要路线，没有人试图说明帝国的物质生活状况是怎样和为什么逐渐改变的，以及帝国早期的繁华生活是怎样和为什么如此彻底地退化成晚期那种原始的、半野蛮的生活的。

根据我研究得出的结论，可以简述如下。在社会演变的第一个阶段，大地主和商人阶级统治宣告终结，而在经济方面，作为共和国晚期特征并阻碍古代世界经济正常发展的典型封建资本主义方式也相应地被摧毁了。帝国贵族大批破产，他们的大量财富集中到皇帝手中，与此同时，以商业、工业和科学化的农业为基础的希腊化的城市资本主义在奥古斯都所恢复的和平安宁的太平气象中重新抬头并迅速地发展起来了。这种资本主义形态的代表人物是城市资产阶级，这个阶级的人数及其在社会上与政治上的重要性都在逐步增加。帝国的都会化运动既是这个发展过程中的主要因素，同时也是它最明显的表现。其结果是使工商业和农业都得到空前迅速而显著的发展；而城市所积累的资本之不断增长，给整个帝国城市生活的富丽繁华带来了新的刺激。

但是，这种城市资本主义逐渐在退化。城市资产阶级的普遍愿望是成为坐食年金者：其经济活动的主要目的在于使个人或家

庭能够依靠一笔即使不太丰裕但却稳定可靠的收入来维持安静优闲的生活。在帝国早期曾经使帝国每一个地区的工业都迅速发达起来、并促使工商业和农业技术水平大为提高的那种创造力逐渐在萎缩，从而使经济生活愈来愈停滞不前。城市中产阶级的活动蜕化成为对从事辛勤劳动的下层阶级进行一种有系统的剥削。他们所积累起来的财富大多投资在土地上面。商业和工业变成地方性的了；而且，收入主要是依靠农业，经营工商业变成了增加这项主要收入的一种手段而已。资产阶级对外人的排斥和经济剥削制度使下层阶级不能上升，也不能改善他们的物质福利。另一方面，国家需要更多的金钱和劳动力来维持国内太平无事的局面。政府还象以前一样只注意国家存亡攸关的问题，对经济的发展则不闻不问，未曾采取任何措施来刺激和促进经济的发展。反之，由于政府袒护城市资产阶级而几乎毫不顾及群众的福利，因而甚至更助长了经济发展的停滞。于是，维持国家生存的重担就全都压到了劳动阶级身上，从而使他们的物质福利迅速降低。但因为他们是城市所生产的工业制造品的主要消费者，所以，他们的购买力降低，也就不利于工商业的发展，由此大大加剧了工商业中业已出现的不景气现象。早在公元二世纪初，衰落现象即已明显开始。二世纪时的战争反映出帝国前途暗淡的经济萎缩，并唤起了皇帝们对经济问题的注意。然而，他们虽认识到这个危机，却无法来医治这病症。他们的措施幼稚愚蠢，丝毫无济于事。他们为了拯救国家而重走古代世界的老路——采取暴力和强制政策。他们对城市资产阶级和下层阶级双方面施加暴力和强制，使这两个阶级之间的敌对情绪更加激烈。结果造成了城市资本主义的崩溃和三世纪

时剧烈的经济危机,这次危机使整个工商业迅速萧条,使原始的经济方式复活,同时发展了国家资本主义。这些都是四世纪及以后若干世纪的生活中突出的现象。

遗憾的是,我不能在本书中谈到与此发展步调相同的第三个方面——帝国的精神生活、文化生活和艺术生活。对生活中的这些方面不作全面的探讨,则这幅图画显然是片面的、不完备的。但是,若要包罗这些内容,就不仅会使本书的篇幅扩大一倍,而且势必会不断地从这个主题的某一方面跳到另一方面,而对其中任何一个方面都不能作一番适当的研究。在一部以全面描述罗马帝国为宗旨的著作中,必须对这些方面加以阐述;但我已经有言在先,本书的宗旨并非如此。事实上,帝国的精神生活、文化生活和艺术生活也是沿着与社会经济生活相同的道路发展的。共和国晚期和帝国早期创造了一种风雅的、优美的、高度贵族化的文化,这种文化对于城市中产阶级和群众说来同样是陌生的。上层阶级那种哲学气息浓厚的玄妙宗教亦复如是。随着时代的变迁,这种高级文化逐渐被正在成长中的中产阶级所吸收,并被改造以适合他们的标准和需要。一世纪时的那种优雅的创作由于传播得太广泛,自然也就愈来愈简单、愈来愈通俗、愈来愈唯物化了。然而,即使是这样的文化,对于下层阶级还是陌生的,因此,他们在攻击城市、攻击城市资产阶级的时候,终于把这种文化也毁灭了。帝国晚期的新文明,一方面是基督教会在群众中所传播的一层古代文明的薄浆;另一方面则是上层阶级——无论是野教徒或基督教徒——的文明,那是一种外来的文明,极其风雅,但却是空虚的仿古货色。

简单介绍一下本书材料的分配和安排,对读者来说也许是有

用的。谈到共和国晚期的第一章只是一个简要的轮廓。如果对此想作更全面的研究,就需要写一部专著,我希望不久以后,结合对整个希腊化时期社会经济生活的研究,写出这样一部书来。以下两章论到奥古斯都和论到尤留斯氏与克劳迪亚斯氏两朝的武力专政,但都不如叙述二世纪与三世纪的各章那么详细,这是因为对这一段叙述中的一些最主要之点,我可以向读者推荐近代若干书籍作为参考,那些书对这个主题已经谈得很透辟,而且引用的资料也很完备。我这部书的重点是阐述二世纪与三世纪的那一部分(第四章至第十一章),这是在罗马帝国的历史中最被忽视的一段时期。最末一章又是一个简要的轮廓,用以对罗马帝国早期和晚期在社会经济结构上的差异作一极其一般性的描述。

全书分为正文和注文两个部分。在正文中,我尽可能对帝国的社会经济发展作出明白畅达的概括性描绘,使每一个对这方面感兴趣的人都能理解。注文又分为两种性质。凡是我能够举出一部很好的近代书籍或论文作为对全部详细情节的参考资料的地方,以及凡是我自己的论断以别人的著作为根据的地方,我所加的注文就只是一种纯粹介绍参考文献目录的注释。我自己知道,这份目录是极不完备的。本书既不是一部教科书,也不是一部手册。一般而言,我避免挑选过时的书籍和论文作为参考文献。凡我列举的书籍和论文都是经我仔细阅读并引以为自己论述的根据的;那些对我没有帮助的书籍和论文都没有列入,因为它们对本书的读者大概也无所裨益。通常我尽量避免在注文中批评近代的著作;只有当我引用一部书籍以代表在这个主题方面的主要著作,而该书的结论却与我自己根据同样史料所得出的结论有分歧的时

候,我才予以批评。然而,大部分注文并不是介绍参考文献目录的注释。当我找不到一部近代著作来帮助自己而必须自己去搜集史料和解释史料的时候,通常我都插入一些注文。这些注文实际上是对于各个不同专题的短论,其性质是一种附带的讨论或附录。这类注文有些很冗长,引文也很累赘,只有专门研究这些问题的人才会去仔细阅读。我在正文中所加入的插图并非为了提高读者的兴趣。它们是本书的一个重要组成部分,确与注文以及摘自文献档案材料中的引文同样重要。它们取自大量的考古资料,对于研究社会经济生活的人来说,这种资料与文字资料同样重要和必需。我的某些推断和结论大多就是以考古资料作为依据的。遗憾的是,我不能列入更多的插图;而且,我也不得不仅限于复制帝国时期的一些写实艺术品,而割舍了那些工业制造品如壶罐、灯、玻璃器、纺织物残片、玉器、金属器等等,因为不可能对这些器物提出一套合适的图片,所以我就干脆把这类图片完全摒弃了。

在序言的末尾列举那些曾对自己的工作惠赐协助的人的名字,这是一个作者深感愉快的一种权利。我所要列举的人名很多。这表示我是多么诚挚地致力于使我的报导尽量没有遗漏,再则也可以由此看出战争和革命对于学者们国际间互助团结所起的破坏作用是多么微不足道。唯一感到遗憾的例外,就是现在的俄国政府使人们不可能为科学的目的而使用它所珍藏的宝贵资料,至少对我来说是这样。

本书献给我的挚友 J. G. C. 安德森以表示我对他的合作所致的钦佩和铭感之情,虽则这点意思甚为微薄。安德森先生不仅校订了我的手稿,将手稿的英文修改通顺——可谓厥功匪浅;他还校

对了全部清样，对引文作了一套合理的安排，并核对了许多引文。最后但并非最不重要的一点就是，他教我对许多原文意义含糊的地方作出明确的陈述：显然，在这方面，英国人的头脑与斯拉夫人不同，他们不喜欢不精确的思想或表达方式。他还屡次劝我不要过于轻率地下结论以免错误。最后还要提到的是，他曾多次以其丰富的学识和稳健的意见帮助我澄清了我原先尚未明了的一些问题。我唯一的希望是，当他对本书尽力以后会说：他日念此，当觉快慰。在校样过程中，乔治·麦克唐纳博士慨然自愿协助安德森先生，对这位著名学者，我谨致以衷心的感谢。

其次，我必须感谢克拉伦登出版社。一部书能够在这个出版社出版的确是难得的幸运：该出版社负责人员的豁达大度和科学精神是举世皆知的。当我见到本书竟印得如此精致、图版印得如此美丽时，不禁喜出望外。

我在写有关罗马行省各章时，以及为本书搜集实物资料图片时，曾承同道诸君给我以最慷慨的援助。在英国，有不列颠博物馆的弗雷德里克·凯尼恩爵士、H. I. 贝尔、O. M. 多尔顿、H. R. 霍尔、G. F. 希尔、H. 马丁利和 A. H. 史密斯，牛津阿什莫尔博物馆的 D. G. 霍格思、E. 瑟洛·利兹、M. V. 泰勒小姐和 B. 阿什莫尔，博德利图书馆的 A. E. 考利和全体工作人员；在法国，有已故的 E. 巴贝龙、R. 卡尼亚、J. 卡尔科皮诺、R. 杜索、E. 埃斯佩朗迪厄、P. 儒盖、A. 梅尔兰、E. 米雄、P. 佩德里泽、L. 普安索、E. 波蒂安、M. 普龙；在德国，有 G. 罗登瓦尔德、K. 舒马赫和 R. 察恩；在意大利，有 W. 阿梅隆、S. 阿乌里詹玛、G. 布鲁辛、G. 卡尔扎、M. 德拉·科尔特、A. 明托、R. 帕里贝尼、A. 斯帕诺和 P. 斯蒂科蒂；在奥地

利,有 R. 埃格尔、J. 凯尔和 E. 赖施;在波兰,有已故的 P. 宾科夫斯基;在塞尔维亚,有 N. 武利奇;在保加利亚,有 B. 菲洛夫和 G. 卡扎罗夫;在罗马尼亚,有 V. 帕尔万;在比利时,有 F. 曲蒙和 F. 马英斯;在美国,有纽约市艺术博物馆的 E. 鲁宾逊和 G. F. 里克特小姐、芝加哥自然史田野博物馆和威斯康星大学与图书馆——以上各位在各方面均曾尽力使我在写作此书时顺利迅速地完成任务。我请求他们接受我最诚恳的感谢。

最后,我要感谢我的妻子 S. 罗斯托夫采夫夫人,本书引得是她负责编排的。

〔罗斯托夫采夫在德文版(1931年)序言中又表示了他对 A. 马攸里教授、M. 阿布拉米奇教授、A. E. R. 博克教授和密执安大学考古发掘工作委员会、H. 杰恩先生和菲斯克·金贝尔先生即开罗博物馆主任和亚历山大里亚博物馆主任,以及对 M. A. 梅尔兰和 R. 帕里贝尼教授等人的感谢。

他在意大利文版(1933年)序言中又增加了对 A. 马攸里教授、G. 卡尔扎教授和 G. 圭迪教授的感谢。〕

0123456789

第一章

意大利和内战

奥古斯都所建立的罗马帝国，乃是动乱不宁的内战时期的产物，这次内战在意大利和罗马行省中中断断续续地拖延了八十多年之久。至于这些内战之所以引起，则又有两个主要原因：其一，罗马和意大利在公元前三世纪和前二世纪时在文明世界的事务中占据了统治地位，由于这种统治地位才建立起罗马大一统国家；其二，罗马和意大利的阶级对抗和阶级战争在逐渐发展，这与罗马大一统国家的成长有着密切的联系。而内战进行的过程也正是受这两个原因的支配。

因此，要描写罗马帝国社会经济的演变，就必须首先对于造成意大利君临文明世界因而在罗马、意大利和各行省中引起内战的种种原因作一简单扼要的概述。

我们可以这样地描述在罗马和意大利爆发内战以前的古代世界的面貌。在所谓希腊化时期，文明生活的中心逐渐从西方移到了东方。尼罗河上的亚历山大里亚、奥龙特斯河上的安蒂奥克和凯库斯河上的佩尔加蒙代雅典而执文明之牛耳。从经济观点来看，早在公元前五世纪和前四世纪时即已发展成一个繁荣的商业资本主义国家的希腊，特别是雅典，到这时候开始逐渐丧失其重要性了。希腊本土的经济生活一直下降的首要原因在于公元前四世